

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

(صلى الله عليه وآله وعلمه)  
رسول کرم  
حضرت  
زیارت

از راه دور

بسم الله الرحمن الرحيم

## لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أَسْوَأَ حَسَنَةً... (الأحزاب: ٢٤)

فرستادهی خداوند (حضرت محمد صلی الله علیه و آله و سلم) برای شما الگوی نیکوست.

خداوند متعال برای تمام مخلوقاتش بهترین، بزرگترین و کامل‌ترین مخلوقش حضرت ختمی

مرتبت محمد ابن عبدالله را به عنوان الگو برای هدایت شان آفرید. شایسته است شیعیان

حضرتش از این انسان کامل کمال استفاده بنمایند. او پیامبری است که هیچ کدام از پیامبران مانند

او اذیت و آزار نشدن و هیچگاه امّت خود و حتی دشمنش را نفرین نفرمود زیرا وی پیامبر

رحمت برای جهانیان است: وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ (آل‌نبیاء: ۱۰۷).

لحظه‌ای با خود اندیشه کنیم که در برابر خدمات طاقت فرسایش چه وظیفه‌ای داریم. فقط

همین را می‌دانم که همیشه در مقابل آن بزرگوار شرم‌ساز خواهیم بود. سپاس خداوندی را که

توفیق عنایت فرمود موسسه‌ی فرهنگی و هنری گل نرگس مرودشت زیارت این را درمرد تاریخ

بشریت، **حضرت رسول اکرم** (صلی الله علیه و آله و سلم) از راه دورکه دارای مضامین بسیار

عالی است را در اختیار شیفتگان مکتب مقدس آن نیکو سیرت قرار دهد.

این زیارت شریفه با خط زیبای عثمان طه، توسط آقای مهندس غلامرضا زارع با خدمات

فراوان و توفیق خود آن حضرت با عشق به آن وجود مقدس آماده چاپ شده است که کمال

تشکر از ایشان دارم.

امید است شیعیان آن حضرت، ایامی را علی‌الخصوص می‌لاد با سعادت وی و دهه‌ی آخر ماه

صفرا‌المظفر به این زیارت‌نامه شریف اختصاص دهند. و عشق و ارادت خویش را نسبت به آن گوهر

تابناک اعلام دارند و ما را از دعای خیر فراموش ننمایند. انشاء الله.

## بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

بنام خداوند بخشنده مهریان

روایت شده به سند صحیح که: ابن ابی نصر خدمت امام رضا علیه السلام عرض کرد  
که بعد از نماز چگونه صلوات و سلام بر حضرت رسول ﷺ باید فرستاد  
فرمود می گویی:

**السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ**

ای فرستاده خداوند، سلام، رحمت و برکت خداوند بر تو باد.

**وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ**

ای محمد (ص) فرزند عبدالله سلام بر تو باد.

**عَبْدِ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا خَيْرَةَ اللَّهِ،**

ای برگزیده خداوند سلام بر تو باد.

**السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ، السَّلَامُ**

ای دوست خداوند سلام بر تو باد. ای منتخب

**عَلَيْكَ يَا صِفَوَةَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا**

خداوند سلام بر تو باد. ای امین خداوند سلام بر تو باد.

**أَمِينَ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ وَأَشْهَدُ**

گواهی می دهم که تو فرستاده خداوند هستی و گواهی

**أَنَّكَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَأَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ**

می دهم که تو محمد (ص) فرزند عبدالله هستی و گواهی

نَصَحْتَ لِامْتِنَاكَ وَجَاهَدْتَ فِي سَبِيلٍ

می دهم که تو امّت را هدایت کردی و در راه پروردگارت تلاش

رَبِّكَ وَعَبْدَتَهُ حَتَّى آتَاكَ الْيَقِينُ، فَجَرَأَكَ

نمودی و او را پرستش کردی تاینکه وفات فرا رسید. خداوند

اللَّهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَفْضَلَ مَا جَزَى نِيَّا عَنْ

تو را پاداش دهد. برترین پاداشی که خداوند به پیامبری از جانب

امّتِهِ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ

امت عنایت کرده است. پروردگارا: بر محمد (ص) و خاندانش

مُحَمَّدٍ أَفْضَلَ مَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَ

درود بفرست، برتر از آنچه بر ابراهیم و خاندانش درود

ءَالِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ.

فرستادی. همانا تو ستوده و بزرگواری.

لِ خَمْسَةَ أَطْفَى بِهِمْ حَرَّ الْجَحِيمِ الْحَاطِمَه

الْمَصْطَفَى وَ الْمَرْتضَى وَ ابْنَاهُمَا وَ الْفَاطِمَه

من پنج نفر دارم که با شفاعت آنها، آتش شعله ور دوزخ

برایم سرد و خاموش می شود: حضرت محمد مصطفی (ص) و

علی مرتضی (ع) و فرزندانشان حسن (ع) و حسین (ع) و

حضرت فاطمه (س).

## زیارت حضرت رسول صلی الله علیہ و آله) از راه دور

أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ وَلَا شَرِيكَ

گواهی میدهم که خدائی جز خداوند یگانه و بی شریک

لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ وَ

نیست و گواهی میدهم که محمد (ص) بنده و فرستاده

أَنَّهُ وَسِيدُ الْأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ وَأَنَّهُ وَسِيدُ

اوست. و او سرور اولین و آخرین است. و او سالار

الْأَنْبِيَاءُ وَالْمُرْسَلِينَ، اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ

پیامبران و فرستادگان است. پروردگارا: بر او و

وَعَلَىٰ أَهْلِ بَيْتِهِ الْأَئِمَّةِ الطَّيِّبِينَ. پس بگو:

خاندان پاکش، امامان معصوم درود فرست.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، السَّلَامُ

ای فرستادهی خداوند سلام بر تو باد. ای

عَلَيْكَ يَا خَلِيلَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ

دوست صمیمی خداوند سلام بر تو باد. ای پیامبر

اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللَّهِ، السَّلَامُ

خداوند سلام بر تو باد. ای دوستِ برگزیدهی خداوند

عَلَيْكَ يَا رَحْمَةَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

سلام بر تو باد. ای رحمت خداوند سلام بر تو باد. ای

خِيرَةَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللَّهِ،

منتخب خداوند سلام بر تو باد. ای دوست خداوند سلام بر تو باد.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَجِيبَ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ

ای خوش گوهر خداوند سلام بر تو باد. ای آخرین پیامبران

يَا حَاتَمَ النَّبِيِّينَ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ

سلام بر تو باد. ای آقای فرستادگان سلام بر تو باد.

الْمُرْسَلِينَ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا قَائِمًا بِالْقِسْطِ،

ای بر پا کنندهی عدل و داد سلام بر تو باد.

الْسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا فَاتِحَ الْخَيْرِ، السَّلَامُ

ای گشایندهی در نیکی سلام بر تو باد. ای مخزن

عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الْوَحْيٍ وَالتَّنْزِيلِ، السَّلَامُ

وحى قرآن سلام بر تو باد. ای تبلیغ کنندهی

عَلَيْكَ يَا مُبَلِّغاً عَنِ اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ

از سوی خداوند سلام بر تو باد. ای

أَيَّهَا السَّرَاجُ الْمُنِيرُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

چراغ روشنگر سلام بر تو باد. ای بشارت دهنده،

مُبَشِّرُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نَذِيرُ، السَّلَامُ

سلام بر تو باد. ای بازدارنده سلام بر تو باد. ای

عَلَيْكَ يَا مُنذِرُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللَّهِ

برحذر دارنده سلام بر تو باد. ای نور خداوندی

الَّذِي يُسْتَضَأْ بِهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَىٰ

که بدان راه می یابند سلام بر تو و خاندان

أَهْلِ بَيْتِكَ الظَّيِّبِينَ الظَّاهِرِينَ، أَهْلَادِينَ

پاک، پاکیزه، هدایتگر و هدایت کندهات

الْمُهَدِّيَّينَ، السَّلَامُ عَلَيْكَ وَعَلَى جَدِّكَ

سلام باد. بر تو و عبدالله، پدرت و عبدالملطلب،

عَبْدِ الْمُطَلِّبِ، وَعَلَى آبِيكَ عَبْدِ اللَّهِ،

پدر برگت سلام باد. بر مادرت آمنه،

السَّلَامُ عَلَى أَمْلَكَ إِمَنَةَ بِنِتِ وَهْبٍ،

دختر وهب سلام باد. بر حمزه،

السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ حَمْزَةَ سَيِّدِ الشَّهَادَاءِ،

عمویت سور شهیدان سلام باد.

السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ،

بر عباس، عمویت سلام باد.

السَّلَامُ عَلَى عَمِّكَ وَكَفِيلِكَ أَبِي طَالِبٍ،

بر ابوطالب، عم و محافظت سلام باد.

السَّلَامُ عَلَى أَبْنِ عَمِّكَ جَعْفَرٍ الطَّيَّارِ فِي

بر جعفر، پسرعمویت پرواز کنده‌ی در بهشت

چنانِ الْخُلَدِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ،

جاویدان سلام باد. ای محمد ﷺ سلام بر تو باد.

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أَحَمَّدُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا

ای بسیار ستوده سلام بر تو باد. ای حجت

جُحَّةَ اللَّهِ عَلَى الْأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ، وَالسَّابِقَ

خداؤند بر پیشینیان و آیندگان و پیشگیرنده

إِلَى طَاعَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالْمُهَيْمِنَ عَلَى

در پیروی پروردگار جهانیان و گواه راستگو بر

رُسُلِهِ وَالْخَاتَمِ لِأَنْبِيَاءِهِ وَالشَّاهِدَ عَلَى

فرستادگانش و آخرین پیامبران و ناظر بر

خَلْقِهِ وَالشَّفِيعِ إِلَيْهِ، وَالْمَكِينَ لَدِيْهِ، وَ

مخلوقاتش و واسطه شفاعت به سوی او و صاحب منزلت

الْمُطَاعَ فِي مَلَكُوتِهِ الْأَحَمَدَ مِنَ الْأَوْصَافِ

نزد او و اطاعت شده در جهان فرشتگان، دارای بهترین و

**الْمُحَمَّدُ لِسَابِرِ الْأَشْرَافِ، الْكَرِيمُ عِنْدَ**

پسندیده ترین صفت‌ها و دارنده بهترین شرافت و بخشندگی.

**الرَّبِّ، وَالْمُكَلَّمٌ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُبِ، الْفَاعِزُ**

ای کسی که با تو سخن گفت پشت پرده‌های از نور، ای کسی که

**بِالسَّبَاقِ، وَالْفَائِتَ عَنِ الْلِحَاقِ، تَسْلِيمٌ**

مقدم بر همگانی و کسی نمیتواند به مقام تو برسد، سلام بر تو باد.

**عَارِفٌ بِحَقِّكَ، مُعْتَرِفٌ بِالْتَّقْصِيرِ فِي**

با شناخت و معرفت بر تو سلام میفرستم. در این که ناتوان در

**قِيَامِهِ بِوَاجِبِكَ، غَيْرِ مُنْكِرٍ مَا أَنْتَ هَهَـ**

ادای حق تو اعتراف میکنم. در این که بتوانم حق تو را بجا

**إِلَيْهِ، مِنْ فَضْلِكَ مُوقِنٌ بِالْمَزِيدَاتِ مِنْ**

بیاورم، واقعاً ناتوانم. فضیلت بی حد تورا منکر نیستم.

**رَبِّكَ، مُؤْمِنٌ بِالْكِتَابِ الْمُنَزَّلِ عَلَيْكَ،**

به کتابی که بر تو نازل شده ایمان دارم.

**مُحَلِّلٌ حَلَالَكَ، مُحَرِّمٌ حَرَامَكَ، أَشَهَدُ يَا**

آنچه را حلال میدانی، حلال می‌دانم و آنچه را حرام می‌دانی،

**رَسُولُ اللَّهِ مَعَ كُلِّ شَاهِدٍ وَأَتَحْمَلُهَا عَنْ كُلِّ**

حرام می‌دانم. ای فرستاده‌ی خداوند، با همه گواهان گواهی می-

**جَاهِدٍ، أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ رِسَالَاتِ رَبِّكَ، وَ**

دهم از طرف هر انکار کننده‌ای هم گواهی می‌دهم، به تحقیق که

**نَصَحْتَ لِأُمَّتِكَ، وَجَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ**

فرمانهای پروردگارت را رساندی و امّت را هدایت کردی و در راه

**رَبِّكَ، وَصَدَعْتَ بِأَمْرِهِ وَأَحْتَمَلْتَ الْأَذْيَ**

پروردگارت تلاش کردی و فرمان او را با صدای رسا رساندی و اذیت

**فِي جَنْبِهِ وَدَعَوْتَ إِلَى سَبِيلِهِ**

و آزار مردم را در راه خدا تحمل کردی. مردم را در

**بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوعِظَةِ الْحَسَنَةِ الْجَمِيلَةِ، وَ**

راهش با دلیل، برهان، پند نیکو و زیبا دعوت کردی و

**أَدَيْتَ الْحَقَّ الَّذِي كَانَ عَلَيْكَ، وَأَنَّكَ قَدْ**

وظیفه‌ای را که بر عهده داشتی به خوبی ادا کردی و تو با

**رَؤُفتَ بِالْمُؤْمِنِينَ، وَغَلَظْتَ عَلَى الْكَافِرِينَ،**

افراد با ایمان مهریان بودی و با کافران با سختی و تندي برخورد کردی

وَعَبَدْتَ اللَّهَ مُخْلِصًا حَتَّىٰ أَتَاكَ الْيَقِينُ،

و خداوند را با اخلاص عبادت کرده تا به شریفترین جایگاه رسیدی.

فَبَلَغَ اللَّهُ بِكَ أَشْرَفَ مَحَلِّ الْمُكَرَّمِينَ، وَ

خداؤند تو را به شرافت و مقام کسانی که گرامی داشته شده-

أَعْلَىٰ مَنَازِلِ الْمُقَرَّبِينَ، وَأَرْفَعَ دَرَجَاتِ

اند و نیز به بالاترین جایگاه مقرّبان خود و بالاترین درجات

الْمُرْسِلِينَ، حَيْثُ لَا يَلْحُقُكَ لَاحِقٌ، وَلَا

پیامبرانش رساند. به مقامی که هیچ کس به آن مقام نرسد. و کسی

يَفْوُقُكَ فَآءِقُّ، وَلَا يَسْبِقُكَ سَابِقُ، وَلَا يَظْمَعُ

بر تو برتری نیابد و کسی نمی‌تواند بر تو پیشی گیرد و کسی نمی‌تواند

فِي إِدْرَاكِكَ لَامِعٌ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

رسیدن به تو را در فکر خود پیوراند. ستایش مخصوص خداوندی

أَسْتَنْقَذَنَا بِكَ مِنَ الْهَلَكَةِ ، وَهَدَانَا بِكَ

است که به وسیله‌ی تو مارا از هلاکت نجات داد و مارا به

مِنَ الضَّلَالَةِ، وَنُورَنَا بِكَ مِنَ الظُّلْمَةِ،

وسیله تو از تاریکی و ظلمت، به نور و روشنائی هدایت فرمود.

**بَحْرَاكَ اللَّهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، مِنْ مَبْعُوثٍ**

ای فرستادهی خداوند، پاداش کاملی به خاطر رسالتت به تو عنایت

**أَفْضَلَ مَا جَازَى نَبِيًّا عَنْ أَمْتِهِ، وَ**

کند. برتر از آنچه خداوند به دیگر فرستادگان به سوی امتها عنایت

**رَسُولًا عَمَّنْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ، بِأَبِي أَنَّتَ وَأُمِّي**

کرده عطا فرماید. ای فرستادهی خداوند پدر و مادرم فدایت باد.

**يَا رَسُولَ اللَّهِ، زُرْتُكَ عَارِفًا بِحَقِّكَ، مُقِرًّا**

ای فرستادهی خداوند در حالیکه به حق تو شناخت و به برتری

**بِفَضْلِكَ، مُسْتَبْصِرًا بِضَلَالَةِ مَنْ خَالَفَكَ، وَ**

تو اقرار دارم، زیارتت میکنم. آگاهم به این که هر کس با تو

**خَالَفَ أَهْلَ بَيْتِكَ، عَارِفًا بِالْمُهْدَى الَّذِي**

و خاندانست، مخالفت کند گمراه می‌شود. آگاهم به این که

**أَنَّتَ عَلَيْهِ، بِأَبِي أَنَّتَ وَأُمِّي وَنَفْسِي وَأَهْلِي**

راهنما و هدایتگر مردم هستید. پدرم، مادرم، خودم، خانواده‌ام،

**وَمَالِي وَوَلَدِي، أَنَا أَصْلِي عَلَيْكَ كَمَا صَلَّى**

مام و فرزندانم فدایت باد. من بر تو به صورت پیوسته

اللَّهُ عَلَيْكَ، وَصَلَّى عَلَيْكَ مَلَائِكَتُهُ وَ

و فراوان درود می فرستم همچنانکه خداوند، فرشتگان،  
آنپیاوه و رسُلُهُ، صَلَاتَةً مُتَتَابِعَةً، وَافِرَةً

پیامبران و فرستادگانش درود فرستادند. درود پیاپی، فراوان،  
مُتَوَاصِلَةً، لَا انْقِطَاعَ لَهَا، وَلَا أَمَدَ وَلَا

بِوقَه و همیشگی بی پایان که به زمان خاصی تعلق  
أَجَلَ، صَلَّى اللَّهُ عَلَيْكَ، وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ

ندارد و پایان نمی یابد. درود خداوند بر تو و خاندان

الظَّيِّبِينَ الظَّاهِرِينَ كَمَا أَنْتُمْ أَهْلُهُ،

. . . . . پاکت آنگونه که شما لایق آن هستید.

پس دستها را بگشا و بگو:

اللَّهُمَّ اجْعَلْ جَوَامِعَ صَلَواتِكَ، وَنَوَامِعَ

پروردگارا: قرار ده تمام درودها، برکتهای فراوان،

بَرَكَاتِكَ، وَفَوَاضِلَ خَيْرَاتِكَ، وَشَرَائِفَ

احترامها،

شریفترین

نیکیها،

برترین

تَحِيَا تَكَ وَتَسْلِيمَاتِكَ وَكَرَامَاتِكَ وَرَحْمَاتِكَ

سلام‌ها، بخشش‌ها، رحمت‌ها،

وَصَلَواتِ مَلَائِكَتِكَ الْمُقَرَّبِينَ، وَأَنْبِيَا إِلَيْكَ

درود فرشتگان مقرب و پیامبران

الْمُرْسَلِينَ، وَأَئِمَّتِكَ الْمُنْتَجَبِينَ، وَعِبَادِكَ

فرستاده شده، پیشوایان برگزیده، بندگان

الصَّالِحِينَ، وَأَهْلِ السَّمَاءاتِ وَالْأَرْضِينَ،

پاکت، موجودات آسمان‌ها و زمین‌ها،

وَمَنْ سَبَّحَ لَكَ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، مِنَ

کسانی که تو را تسبیح می‌کنند، ای پرورده‌گار جهانیان از

الْأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ، عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ، وَ

ابتدا تا انتها بر محمد ﷺ که بnde،

رَسُولِكَ وَشَاهِدِكَ، وَنَبِيِّكَ وَنَذِيرِكَ، وَ

فرستاده، ناظر، پیامبر، برحدز دارنده،

أَمِينِكَ وَمَكِينِكَ، وَنَجِيِّكَ وَنَجِيِّكَ، وَ

امین، صاحب منزلت، خوش‌گوهر، اصیل،

حَبِّيْكَ وَخَلِيلَكَ، وَصَفِيْكَ وَصَفُوتَكَ، وَ

يَار، دُوست وَيَزْهَ، دُوست مَخلص، پَاكِ،

خَاصَّتَكَ وَخَالِصَتَكَ، وَرَحْمَتَكَ وَخَيْرِ

پاکیزه و نابِ تو و بهترین انتخاب شده،

خِيرَتَكَ مِنْ خَلْقِكَ، نَبِيُّ الرَّحْمَةِ، وَخَازِنِ

از میان آفریدگان‌ت، که پیامبر رحمت، دریایی از عفو و

الْمَغْفِرَةِ، وَقَائِدِ الْخَيْرِ وَالْبَرَكَةِ، وَمُنْقِذِ

گذشت و رهبر نیکویی و برکت و با اجازه‌ی تو

الْعِبَادِ مِنَ الْهَلَكَةِ بِإِذْنِكَ، وَدَاعِيهِمْ إِلَى

نجاتگر بندگان‌ت از هلاکت است. او دعوت کننده به سوی

دِينِنَكَ الْقَيْمِ بِأَمْرِكَ، أَوَّلِ النَّبِيِّينَ مِيثَاقًا، وَ

دین استوار توست. اولین پیامبران در عهد و پیمان و

ءَاخِرِهِمْ مَبْعَثًا، الَّذِي غَمَسْتَهُ وَفِي بَحْرِ

آخرین آنها از نظر مبعوث شدن، کسی که او را در دریایی از

الْفَضِيلَةِ، وَالْمَنْزِلَةِ الْجَلِيلَةِ، وَالْدَّرَجَةِ

کمال غوطه‌ور گردانیدی و بزرگواری ، مرتبه بلند،

الْرَّفِيعَةِ، وَالْمَرْتَبَةِ الْخَطِيرَةِ، وَأَوْدَعَتْهُ

درجه‌ی مهم عطا کردی و صلب‌های پاک را در او به امانت نهادی

الْأَصْلَابَ الظَّاهِرَةَ، وَنَقْلَتْهُ مِنْهَا إِلَى

و از صلب‌های پاک به رحم‌های پاکیزه

الْأَرْحَامَ الْمُظَهَّرَةَ، لَطْفًا مِنْكَ لَهُ، وَتُحْنَنَّا

انتقال دادی. که این لطف، رحمت و مهربانی تو نسبت به

مِنْكَ عَلَيْهِ، إِذْ وَكَلْتَ لِصَوْنِهِ وَ

اوست. او کسی است که برای محفوظ بودنش، از قدرت خود

حِرَاسَتِهِ وَحِفْظِهِ وَحِيَاطِتِهِ مِنْ

برای او نگهبان قرار دادی و برای محفوظ بودنش

قُدْرَتِکَ، عَيْنًا عَاصِمَةً حَجَبَتْ بِهَا عَنْهُ

راه هر پلیدی، زشتی، خلافکاری، کارهای رشت

مَدَانَسَ الْعَهْرِ، وَمَعَابِ السِّفَاحِ، حَتَّىٰ

را به طور کامل بر او بستی تا آنکه

رَفَعَتْ بِهِ نَوَاطِرَ الْعِبَادِ، وَأَحْيَيْتِ بِهِ

دیدگان بندگان را به مقامش بینا کردی و

مَيْتَ الْبِلَادِ، بَأْنَ كَشَفَتَ عَنْ نُورِ

مردگان شهرها را به وسیله او زنده کردی، با نور

وِلَادَتِهِ ظُلْمَ الْأَسْتَارِ، وَالْبَسْتَ حَرَمَكَ

ولادت او کنار زدی، پرده‌های تاریکی را دریدی و با توده‌هائی

بِهِ حُلَّ الْأَنَوَارِ، اللَّهُمَّ فَكَمَا

فراوان از نور حرم الهی را زینت بخشیدی. پروردگارا: همچنان که

خَصَّصْتَهُ بِشَرَفِ هَذِهِ الْمَرْتَبَةِ

این درجه‌ی شرافت و کریم بودن را به او اختصاص دادی،

الْكَرِيمَةِ، وَذُخْرِ هَذِهِ الْمَنْقَبَةِ

و این منزلت را برای او ذخیره کردی،

الْعَظِيمَةِ، صَلِّ عَلَيْهِ كَمَا وَفِي بَعْهِدِكَ، وَ

او به پیمانش وفا کرد و پیام‌هایت را رساند، بر او درود فرست.

بَلَغَ رِسَالَاتِكَ، وَقَاتَلَ أَهْلَ الْجُحُودِ

در راه شناساندن و یگانگی تو، با کافران جنگید

عَلَى تَوْحِيدِكَ، وَقَطَعَ رَحِمَ الْكُفَّارِ فِي

و برای عزت دین تو، خویشان کافر را کنار زد.

إِعْرَازٌ دِينِكَ، وَلَبِسٌ ثُوبَ الْبَلْوَى فِي

نسل كفر را از بین برد و در راه تلاش و

مُجَاهَدَةً أَعْدَادِكَ، وَأَوْجَبَتْ لَهُ وِبِكُلِّ أَذَى

جهاد با دشمنات، هر رنج و مشکلی را، بر خود هموار کرد.

مَسْهُدٌ أَوْ كَيْدٌ أَحَسَّ بِهِ مِنَ الْفِعَةِ الَّتِي

در مقابل هر اذیت، آزار، کینه، مکر و توطئه‌های

حَاوَلَتْ قَتْلَهُ وَ، فَضِيلَةً تَقْوُقُ الْفَضَائِلَ، وَ

کشتنش، فضیلتی برتر از فضیلت دیگر به او بخشیدی،

يَمْلِكُ بِهَا الْجَزِيلَ مِنْ نَوَالِكَ، وَقَدْ أَسَرَ

او را اجر فراوان بخشیدی. به تحقیق که او غم و اندوه جان فرسا

الْحَسَرَةَ، وَأَخْفَى الْزَّفَرَةَ، وَتَجَرَّعَ الْغُصَّةَ، وَ

را در سینه پنهان می‌نمود و غصه‌ها را اندک در خود فرو می‌برد

لَمْ يَتَخَطَّ مَا مَثَلَ لَهُ وَحْيُكَ، اللَّهُمَّ

ولی هرگز از وحی تو سرپیچی نکرد. پروردگارا:

صَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ أَهْلِ بَيْتِهِ، صَلَّاةً

بر او و خاندانش درود فرست. درودی که

تَرْضَاهَا لَهُمْ، وَبِلَغْهُم مِنَّا تَحِيَّةً كَثِيرَةً، وَ

رضایت تو در آن باشد. و درود و سلام فراوان ما را به آنان برسان و

سَلَامًا، وَءَاتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالَتِهِمْ

به خاطر دوستی ما با آنان به ما نیز احسان، رحمت

فَضْلًا، وَإِحْسَانًا، وَرَحْمَةً وَغُفْرَانًا، إِنَّكَ

برتر آمرزش عطا فرما. به تحقیق که تو دارای برتری و

ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ.

بخشندهای بزرگ هستی.

پس چهار رکعت نماز زیارت بکن به دو سلام با هر سوره که  
خواهی و چون فارغ شوی تسبیح فاطمه زهراء سلام الله علیها را  
بخوان پس بگو:

اللَّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ لِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ

پروردگارا: تو به پیامبر حضرت محمد که درود خداوند بر او  
عَلَيْهِ وَإِلَيْهِ، وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنفُسَهُمْ

و خاندانش باد، فرمودی: کسانی که به خود ستمی روا داشته و به  
جَاهُوكَ، فَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ، وَاسْتَغْفِرُ لَهُمْ

سوی تو آمده و از خداوند درخواست آمرزش کرده‌اند و نیز پیامبر  
الْرَّسُولُ، لَوْجَدُوا اللَّهَ تَوَابًا رَّحِيمًا، وَلَمْ

برای آنان درخواست آمرزش کند، البته که خداوند را توبه‌پذیر و  
أَخْضُرْ زَمَانَ رَسُولِكَ، عَلَيْهِ وَإِلَيْهِ

بخشنده خواهند یافت. من در زمان فرستاده‌ات، که درود بر او و  
السَّلَامُ، اللَّهُمَّ وَقَدْ زُرْتُهُ رَاغِبًا تَائِبًا

خاندانش باد، حاضر نبودم. پروردگارا: از روی تمایل و بازگشت  
مِنْ سَيِّئِيْ عَمَلِيْ، وَمُسْتَغْفِرَا لِكَ مِنْ ذُنُوبِيْ،

از گناهانم او را زیارت می‌کنم، این درحالی است که برای  
وَمُقِرَّا لَكَ بِهَا، وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِهَا مِنِّي، وَ

گناهانم درخواست آمرزش می‌کنم و به آن گناهان اقرار می‌کنم

**مُتَوَجِّهًا إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ، نَبِيِّ الرَّحْمَةِ صَلَواتُكَ**

و تو به آنها داناتر و آگاهتری و با توسّل به پیامبرت، که پیامبرت

**عَلَيْهِ وَإِلَهِ، فَاجْعَلْنِي، اللَّهُمَّ بِمُحَمَّدٍ**

رحمت است به سوی تو آمدہام. درود تو بر او و خاندانش باد.

**وَأَهْلِ بَيْتِهِ عِنْدَكَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا، وَ**

پروردگار: قسم به محمد ﷺ و خاندانش که مرا در دنیا و

**الْآخِرَةِ، وَمِنَ الْمُقْرَبِينَ، يَا مُحَمَّدُ يَا رَسُولُ**

آخرت آبرومند و از نزدیکان درگاهت قرار دهی. ای محمد

**الَّهُ، يَا بَنِيَّ أَنَّتَ وَأَمِّي، يَا نَبِيَّ اللَّهِ، يَا سَيِّدَ**

فَلَّهُ وَسَلَّهُ، ای فرستادهی خداوند، پدر و مادرم فدایت باد. ای پیامبر،

**خَلْقِ اللَّهِ، إِنِّي أَتَوَجَّهُ بِكَ إِلَى اللَّهِ، رَبِّكَ وَ**

ای آقای مخلوقات خداوند، من به تو روی آورده و به خداوند که

**رَبِّيٌّ، لِيغْفِرَ لِي ذُنُوبِي، وَيَتَقَبَّلَ مِنِّي عَمَلِي،**

پروردگار من و شماست، متلوّل می‌شوم تا گناهانم را بیامرد

**وَيَقْضِي لِي حَوَّاجِحِي، فَكُنْ لِّي شَفِيعًا عِنْدَ**

و کارهایم را بپذیرد و نیازهایم را برآورده سازد. پس تو نزد

رَبِّكَ وَرَبِّيْ، فَنِعْمَ الْمَسْؤُلُ الْمَوْلَى رَبِّيْ، وَ

پروردگارت و پروردگارم واسطه باش. پروردگارم نیکو

نِعْمَ الشَّفِيعُ، أَنْتَ يَا مُحَمَّدُ، عَلَيْكَ وَعَلَىٰ

مولائی است و تو ای محمد ﷺ، که درود بر تو و

أَهْلِ بَيْتِكَ السَّلَامُ، اللَّهُمَّ وَأُوجِبْ لِي

خاندانست باد، بهترین واسطه و شفاعت کننده-

مِنْكَ الْمَغْفِرَةَ، وَالرَّحْمَةَ، وَالرِّزْقَ الْوَاسِعَ

ای. پروردگارا: تو آمرزش، بخشش، روزی حلال زیاد،

الْطَّيِّبَ النَّافِعَ، كَمَا أَوْجَبْتَ لِمَنْ أَتَى نِيَّكَ

پاک، سودمند را برایم قطعی کن. همچنان که در زمان پیامبرت

مُحَمَّداً، صَلَواتُكَ عَلَيْهِ وَءَالِهِ، وَهُوَ حَيٌّ

محمد ﷺ، که درود تو بر او و خاندانش باد، اگر کسی نزدش

فَاقْرَ لَهُو، بِذُنُوبِهِ، وَأَسْتَغْفِرَ لَهُو، رَسُولُكَ

می آمد و اقرار به گناهش می کرد، پیامبرت نیز که درود

عَلَيْهِ وَءَالِهِ السَّلَامُ، فَغَفَرْتَ لَهُو بِرَحْمَتِكَ

بر او و خاندانش باد، برای او طلب آمرزش و رحمت می کرد،

يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ، اللَّهُمَّ وَقَدْ أَمْلَأْتَكَ، وَ

او را می‌آمرزیدی ای مهربانترین مهربانان. پروردگارا: من به تو

رجوتك، وَقُمْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ، وَرَغَبْتُ إِلَيْكَ

امیدوارم و امیدم به توسط، با علاقه و شوق در محضر تو هستم و

عَمَّن سِوَاكَ، وَقَدْ أَمْلَأْتُ جَزِيلَ ثَوَابِكَ، وَ

از غیر تو روی گردانم و امیدم به پاداش بزرگ توسط.

إِنِّي لَمُقْرِئٌ غَيْرُ مُنْكِرٍ، وَتَآءِبُ إِلَيْكَ مِمَّا

هیچگاه گناهانم را انکار نمی‌کنم بلکه به آن اقرار می‌کنم،

أَقْتَرَفْتُ، وَعَاءِدْ بِكَ فِي هَذَا الْمَقَامِ، مِمَّا

پشیمانم و به سوی تو باز می‌گردم. در اینجا به خاطر گناهانی که

قَدَّمْتُ مِنَ الْأَعْمَالِ الَّتِي تَقَدَّمْتَ إِلَيَّ

قبلًا انجام داده‌ام و مرا نیز تذکر داده بودی و از آن

فِيهَا، وَنَهَيْتَنِي عَنْهَا، وَأَوْعَدْتَ عَلَيْهَا

نهی کرده بودی و وعده‌ی عذاب نیز داده بودی،

الْعِقَابَ، وَأَعُوذُ بِكَرَمِ وَجْهِكَ، أَنْ تُقِيمَنِي

به تو پناه می‌برم. به خاطر کرم و لطف همیشگی، از این که

مَقَامُ الْخِرْبِيِّ، وَالْذُلِّ يَوْمَ تُهْتَكُ فِيهِ

مرا محروم، سرگردان و خوارسازی به تو پناه می‌برم در روزی که

الْأَسْتَارُ، وَتَبَدُّو فِيهِ الْأَسْرَارُ وَالْفَضَائِحُ،

پرده‌ها کنار رود، روزی که نهان‌ها و پستی‌ها آشکار گردد

وَ تَرْعَدُ فِيهِ الْفَرَائِصُ، يَوْمَ الْحَسَرَةِ وَ

و شانه‌ها به لرزه درآید، روزی که در آن پشیمانی و ندامت است،

الْنَّدَامَةِ، يَوْمَ الْأَفِكَةِ، يَوْمَ الْأَزِفَةِ، يَوْمَ

روزی که زشتی‌ها در آن آشکار شود، روزی که شناخت نتیجه‌ی

الْتَّغَابُنِ، يَوْمَ الْفَصْلِ، يَوْمَ الْجَزَاءِ، يَوْمًا

کارهاست، روزی که نتیجه‌ی زیان کاری‌هast، روزی که جدائی صورت

كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةً، يَوْمَ

پذیرد، روزی که در آن کیفر است، روزی که به اندازه پنجاه هزار

الْنَّفْخَةِ، يَوْمَ تَرْجُفُ الْرَّاجِفَةِ، تَتَبَعَّهَا

سال طول کشد، روزی که در شیپور دمیده شود، روزی که مدام در

الْرَّادِفَةِ، يَوْمَ النَّشْرِ، يَوْمَ الْعَرْضِ، يَوْمَ

لرزش باشد و دمیدن پس از دمیدن در آن باشد، روزی که پرونده‌ها

يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ، يَوْمَ يَفِرُّ

منتشر گردد و به پورودگار ارائه شود، روزی که مخلوقات در برابر

الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ، وَأُمِّهِ، وَأَبِيهِ، وَ

پورودگار جهانیان قرار گیرند، روزی که آدمی از برادر، مادر، پدر،

صَاحِبَتِهِ، وَبَنِيهِ، يَوْمَ تَشَقَّقُ الْأَرْضُ،

همسر و فرزندش فرار کند، روزی که زمین

وَأَكْنَافُ السَّمَاءِ، يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ

و قسمت‌هائی از آسمان بشکافد، روزی که هر کس فقط

تُحَاذِلُ عَنْ نَفْسِهَا، يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى اللَّهِ،

از خود دفاع کند، روزی که هر کس به سوی خداوند بازگردانده

فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُواً، يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلَى عَنْ

شود و بر نتیجه کارهایش آگاه شود، روزی که دوست از

مَوْلَى شَيْئًا، وَلَا هُمْ يُنَصَّرُونَ، إِلَّا مَنْ

دوستش بهره‌ای نبرد، بر کسی ترحم نمی‌شود مگر کسی که خداوند

رَحِيمُ اللَّهُ، إِنَّهُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ، يَوْمَ

بخواهد، به حقیقت که عزّت و سربلندی برای اوست، روزی که

**يُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، يَوْمَ**

بازگشت به سوی کسی است که نهان و آشکار را می‌داند، روزی که

**يُرَدُّونَ إِلَى اللَّهِ مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ، يَوْمَ**

به سوی خداوند که مولای حقیقی‌شان است باز گردانده می‌شوند،

**يَخْرُجُونَ مِنَ الْأَجْدَاثِ سِرَاعًا كَانَهُمْ إِلَى**

روزی که از گورها به سرعت بیرون آمده و گوئی که به سوی

**نُصُبٍ يُوفِضُونَ، وَكَانُوهِمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ**

یک هدف در حرکتند، مانند ملخ‌هائی که پراکنده و پخش شوند،

**مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ إِلَى اللَّهِ، يَوْمَ الْوَاقِعَةِ،**

شتابان به سوی کسی که آنها را می‌خواند به سوی خداوند در حرکتند.

**يَوْمَ تُرْجَمُ الْأَرْضُ رَجَّاً، يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاوَاتُ**

روزی که حادثه بزرگ صورت گیرد، روزی که زمین لرزه بزرگ عملی

**كَالْمُهْلِ، وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ، وَلَا**

شود، روزی که آسمان‌ها مانند میس گداخته و ذوب شده درآیند و

**يُسَأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا، يَوْمَ الْشَّاهِدِ وَ**

کوه‌ها مانند پشم‌زده شده گردند و خویشاوند از حال خویشاوند

الْمَشْهُودِ، يَوْمَ تَكُونُ الْمَلَائِكَةُ صَفَاً

جویا نشود، روز تماشا کردن و تماشا شدن است، روزی که فرشتگان در

صَفَّا، اللَّهُمَّ أَرْحَمْ مَوْقِفِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ،

صفهای فراوان قرار دارند. پروردگارا: در آن روز و

بِمَوْقِفِي فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَلَا تُخْزِنِي فِي ذَلِكَ

جایگاه بر من ترحم کن و در آن روز مرا به خاطر

الْمُوقِفِ، بِمَا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي، وَاجْعَلْ

خلافها و زشتیها که بر خود کردم خوار و زیون مسااز.

يَا رَبِّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ مَعَ أَوْلِيَاءِكَ مُنْظَلِقِي،

پروردگارا: در آن روز مرا با دوستان خود رهسپار گردان

وَفِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ عَلَيْهِمْ

و در گروه حضرت محمد ﷺ و خاندان پاکش که درود

السَّلَامُ مَحْشَرِي، وَاجْعَلْ حَوْضَهُ

بر آنها باد محشور فرما. محل ورودم را حوض کوثر قرار بده

مَوْرِدِي، وَفِي الْغُرْبِ الْكِرَامِ مَصْدَرِي، وَ

و جایگاهم را با روپیدان آبرومند قرار بده،

أَعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِينِي، حَتَّىٰ أَفُوزَ بِحَسَنَاتِي،

پروندهام را به دست راستم بده تا به خاطر نیکی هایم رستگار شوم

وَتُبَيِّضَ بِهِ وَجْهِي، وَتُسِّرَ بِهِ حِسَابِي

و روپیدم گردان و در حسابرسی بر من آسان بگیر

وَتُرَبِّحَ بِهِ مِيزَانِي، وَأَمْضِي مَعَ الْفَائِزِينَ

و میزان نیکی هایم را سنجین تر بگردان و مرا با

مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ، إِلَى رِضْوَانِكَ وَ

بندگان پاکت، که به خشنودی و بهشت تو رهسپارند

جَنَانِكَ، إِلَهُ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ

قرار بده، ای خدای جهانیان. پروردگارا: از این که مرا

بِكَ مِنْ أَنْ تَقْضَحِنِي فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ بَيْنَ

در آن روز مرا در میان آفریدگانت به خاطر زشتی ها و گناهانم

يَدِي الْخَلَاقِ بِحَرِيرَتِي، أَوْ أَنْ الْقَى الْخِزْرَى

خوارم گردانی به تو پناه می برم یا این که به خاطر اشتباهاتم

وَالنَّدَامَةَ بِخَطِيئَتِي، أَوْ أَنْ تُظْهِرَ فِيهِ

به خفت و خواری بیندازی به تو پناه می برم یا این که

سَيِّئَاتٍ عَلَى حَسَنَاتِهِ، أَوْ أَنْ تُنَوِّهَ بَيْنَ

کارهای بدم را بر کارهای نیکم غلبه دهی یا این که در میان  
الْخَلَائِقِ بِاسْمِی، يَا كَرِيمُ، يَا كَرِيمُ، الْعَفْوَ،

آفریدگانت بدنام سازی. ای بزرگوار، ای بخشندۀ، ببخش،  
الْعَفْوَ، السَّتْرَ، اللَّهُمَّ، وَ أَعُوذُ بِكَ

ببخش، گناهانم را بپوشان، بپوشان. پروردگارا: ازین که مرا  
مِنْ أَنْ يَكُونَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ فِي مَوَاقِفِ

در جایگاه افراد شور قرار دهی به تو پناه میبرم و یا این  
الْأَشْرَارِ مَوْقِفِی، أَوْ فِي مَقَامِ الْأَشْقِيَاءِ

که مرا در جایگاه سنگلان جای دهی به تو پناه میبرم. ای  
مَقَامِی، وَ إِذَا مَيَّزْتَ بَيْنَ خَلْقِكَ، فَسُقْتَ

پروردگار جهانیان: زمانی که بین خوشبختان و بدبختان جدا  
كُلًا بِأَعْمَالِهِمْ، زُمَرًا إِلَى مَنَازِلِهِمْ، فَسُقْنِي

سازی و هر کس را به جایگاه خود رهنمون مینمائی، به خاطر  
بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ، وَ فِي زُمْرَةِ

عطوفتت، مرا در میان بندگانت و در گروه

أَوْلِيَاءِكَ الْمُتَقِينَ، إِلَى جَنَّاتِكَ، يَا رَبَّ  
 دوستان پرهیزگارت،  
 بهشت سوی به  
 الْعَالَمِينَ.  
 رهسپار فرما.

پس وداع کن آن حضرت را و بگو:

الْسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، الْسَّلَامُ عَلَيْكَ  
 ای فرستادهی خداوند درود بر تو باد. ای بشارت دهنده  
 أَيَّهَا الْبَشِيرُ الْنَّذِيرُ، الْسَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّهَا  
 و ای بر حذر دارنده درود بر تو باد. ای چراغ روشنگر  
 الْسِرَاجُ الْمُنِيرُ، الْسَّلَامُ عَلَيْكَ أَيَّهَا السَّفِيرُ  
 درود بر تو باد. ای نمایندهی بین خداوند و مخلوقاتش  
 بَيْنَ اللَّهِ وَبَيْنَ خَلْقِهِ هَـ، أَشَهَدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ  
 درود بر تو باد. ای فرستادهی خداوند گواهی می‌دهم  
 أَنَّكَ كُنْتَ نُورًا فِي الْأَصْلَابِ الشَّامِخَةِ، وَ

که تو نوری بزرگان و صلب

الْأَرْحَامُ الْمُطَهَّرَةُ، لَمْ تُنِجِّسْكَ أَجَاهِلِيَّةٌ  
رحم‌های پاکیزه بودی. دوران جاهلیت تو را  
بِأَنْجَاسِهَا، وَلَمْ تُلْبِسْكَ مِنْ مُدْلِهِمَاتِ  
آلوده نکرد و همنگ جماعت نشdi.  
ثِيَابِهَا، وَأَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنِّي مُؤْمِنٌ  
ای فرستاده‌ی خداوند به تو و امامان  
بِكَ وَبِالْأَئِمَّةِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ، مُوقِنٌ  
از خاندان‌ایمان دارم. به تمام آنچه آورده‌ای  
بِجَمِيعِ مَا أَتَيْتَ بِهِ رَاضٍ مُؤْمِنٌ، وَأَشْهَدُ  
یقین داشته و خشنودم و گواهی می‌دهم  
أَنَّ الْأَئِمَّةَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ، أَعْلَمُ  
که امامان از خاندان‌نشانه‌های  
أَهْدَى وَالْعُرُوْةُ الْوُثْقَى، وَالْحُجَّةُ عَلَى أَهْلِ  
هدایت و دستگیره‌های محکم و دلیل و حجت بر اهالی  
الْدُّنْيَا، اللَّهُمَّ لَا تَجْعَلْهُءَ اخِرَ الْعَهْدِ مِنْ  
دنیا هستند. پروردگارا: این زیارت پیامبرت، که بر او و

زِيَارَةٌ نَبِيِّكَ عَلَيْهِ وَءَالِهِ الْسَّلَامُ، وَإِنْ

خاندانش درود باد، را آخرین زیارت من قرار مده و اگر

تَوَفَّيْتَنِي، فَإِنِّي أَشْهَدُ فِي مَمَاتِي عَلَىٰ مَا أَشْهَدْ

جان مرا گرفتی، قطعاً بعد از مردنم نیز گواهی میدهم

عَلَيْهِ فِي حَيَاتِي، أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا

که تو خداوندی و جز تو خدائی نیست، تنها

أَنْتَ، وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّداً

و شریک نداری. همانطور که در زمان زندگی و حیاتم گواهی

عَبْدُكَ، وَرَسُولُكَ، وَأَنَّ الْأَئِمَّةَ مِنْ أَهْلِ

می دادم. گواهی میدهم که محمد ﷺ بنده و فرستاده

بَيْتِهِ، أَوْلِيَاءُكَ، وَأَنْصَارُكَ، وَجُحَاجُلَ

توست و اینکه امامان از خاندانش، دوستان، یاران، دلیل و برهان

عَلَىٰ خَلْقِكَ، وَخُلَفَاؤكَ فِي عِبَادِكَ، وَ

بر مخلوقات هستند و جانشینان تو در بین بندگانست

أَعْلَامُكَ فِي بِلَادِكَ، وَخُرَّانُ عِلْمِكَ، وَ

در شهرهایند و گنجینه‌های دانش و نگهبانان سرتو و

حَفَظْتُهُ سِرِّكَ، وَ تَرَاجَمَهُ وَ حِيكَ، اللَّهُمَّ

تَفْسِيرِ كَنْدَگَانِ وَ حِيِّ تو هَسْتَنْد. پِرُورِدَگَارَا:

صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، وَبَلَّغْ رُوحَ

برِ مُحَمَّدٍ ﷺ وَ خَانْدَانَش درود فَرَسْت در هَمِين لَحْظَه

نِبِيِّكَ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ، فِي سَاعَتِي هَذِهِ، وَ

وَ هَر لَحْظَه دِيَگَر، بِه رُوحٌ پِيامِبَرٌ حَضُرَتْ مُحَمَّدٍ ﷺ وَ

فِي كُلِّ سَاعَةٍ، تَحِيَّةً مِنِّي، وَسَلَامًا، وَالسَّلَامُ

خَانْدَانَش درود وَ احْتِرَامَ مَرَا فَرَسْت. اَي فَرَسْتَادَهِي خَداونَد

عَلَيْكَ، يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَ

دَرُود، رَحْمَت وَ بَرَكَتَهَاي خَداونَد بَر تو بَاد.

بَرَكَاتُهُ وَ، لَأَجْعَلَهُ اللَّهُ أَخِرَّ تَسْلِيمِي عَلَيْكَ.

خَداونَد اَيْن درود را آخرین درودم قرار نَهَدَه.









